社會發展研究總會

--2010 年度回顧

本會於本年度，繼續秉承本會的宗旨，繼續推動社會發展的活動。另外，亦積極聯絡志同道合的人士，參與本會關於社會發展的研究及討論，並向香港政府發表本會的建議。

建議包括：

1) 香港體育發展的建議
2) 有關香港發展民事調解的建議

活動包括：

1) 積極進修並參加了我國 2010 年度的司法考試與企業法律顧問考試。
2) 舉辦足球活動，總計約 300 人次參加了本會的活動。



2010 年 2 月 大坑東運動場

社会発展研究総会

--2010 年度レビュー

2010 年、1 年間で、社会の発展を促進するために、引き続き活動を支え続けます。さらに、志を同じくする人々 との連携して、社会開発にの研究と関する議論して、香港政府に本会の意見を提出しました。

意見は：
1) 香港のスポーツ開発
2) 民事調停の提案

2010 年の活動は:
1) 積極的にトレーニングと、 2009 年度中国の企業の法律顧問試験と中国の司法試験を参加しました。
2) サッカーの活動で、約 300 人に参加しました。

The Council of Social Development
- Year 2009 Reviews

In 2010, we continued to uphold our objectives and continued to promote social development. In addition, we have tried to liaise with like-minded people to participate in the studies and discussions on social development. We have provided our recommendations to Hong Kong Government for their reference.

Recommendations include:

1) The sports development in Hong Kong

2) Recommendations in civil mediation in Hong Kong

Activities include:

1) Sitting for Year 2010 examination of corporate judicial consultant and Year 2010 judicial examination in China.

2) Organizing football activities, totaling about 300 people participated in our activities.